



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. syyskuuta 2025
(OR. en)

12491/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0269(NLE)

ECOFIN 1126
UEM 424
FIN 1026
ECB

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS Portugalin elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Portugalin elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä
13 päivänä heinäkuuta 2021 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta 12 päivänä helmikuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241¹ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

¹ EUVL L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Portugalin toimitettua kansallisen elpymis- ja palautumissuunnitelmansa 22 päivänä huhtikuuta 2021 komissio esitti neuvostolle myönteisen arvionsa. Neuvosto hyväksyi myönteisen arvion 13 päivänä heinäkuuta 2021 neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä², jäljempänä 'heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös'. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettua neuvoston täytäntöönpanopäätöstä muutettiin 17 päivänä lokakuuta 2023³, 8 päivänä lokakuuta 2024⁴ ja 13 päivänä toukokuuta 2025⁵ annetuilla neuvoston täytäntöönpanopäätöksillä.
- (2) Portugali esitti 18 päivänä heinäkuuta 2025 komissiolle perustellun pyynnön heinäkuun 13 päivänä 2021 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen muuttamiseksi asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti, koska osaa elpymis- ja palautumissuunnitelmasta ei objektiivisten olosuhteiden vuoksi enää voida saavuttaa. Tällä perusteella Portugali on toimittanut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman.

Asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklaan perustuvat muutokset

- (3) Muutokset, joita Portugali on esittänyt elpymis- ja palautumissuunnitelmaan objektiivisten olosuhteiden vuoksi, koskevat 20:tä toimenpidettä.

² Katso asiakirjat ST 10149/21 ja ST 10149/21 ADD 1 REV 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Katso asiakirjat ST 13351/23 ja ST 13351/23 ADD 1 REV 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Katso asiakirjat ST 13497/24 ja ST 13497/24 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Katso asiakirjat ST 8055/25 ja ST 8055/25 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Portugali on selittänyt, että 20:tä toimenpidettä on muutettu, jotta voidaan toteuttaa paremmat vaihtoehdot, joilla vähennetään hallinnollista rasitetta siten, että edelleen saavutetaan kyseisten toimenpiteiden tavoitteet. Tämä koskee komponentissa C01 (Kansallinen terveydenhuoltojärjestelmä) toimenpiteen C01-i08-RAA (Digitaalinen sairaala Azoreilla) tavoitetta 1.37, toimenpiteen C01-i10 (Kansallisen terveydenhuoltojärjestelmän käytössä olevan teknologian nykyaikaistamisohjelma) tavoitetta 1.42 ja toimenpiteen C01-r03 (Julkisten sairaaloiden hallintomallin uudistuksen loppuun saattaminen) tavoitetta 1.10; komponentissa C03 (Sosiaaliset toimet) toimenpiteen C03-i01 (Uuden sukupolven välineet ja sosiaaliset toimet) tavoitetta 3.2 sekä toimenpiteen C03-i05 (Alusta + pääsy) välitavoitetta 3.18; komponentissa C05 (Investoinnit ja innovointi) toimenpiteen C05-i08 (Enemmän digitaalista tiedettä) välitavoitteita 5.37 ja 5.38; komponentissa C06 (Pätevyydet ja taidot) toimenpiteen C06-i02 (Kestävää työllisyyttä koskeva sitoumus) tavoitetta 6.5, toimenpiteen C06-i07 (Paremmat digitaaliset taidot) välitavoitetta 6.24 sekä toimenpiteen C06-r18 (Naisten ja miesten epätasa-arvon torjuminen) välitavoitteita 6.17 ja 6.18; komponentissa C07 (Infrastruktuuri) toimenpiteen C07-i00 (Sähköajoneuvojen latausverkon laajentaminen) tavoitetta 7.2; komponentissa C08 (Metsät) toimenpiteen C08-i05 (Lisää metsää -ohjelma) tavoitetta 8.13; komponentissa C14 (Vety ja uusiutuvat energialähteet) toimenpiteen C14-i02-RAM (Uusiutuvista lähteistä tuotetun sähkön hyödyntäminen Madeiran saaristossa) välitavoitetta 14.4 ja tavoitetta 14.6; komponentissa C17 (Julkisen talouden laatu ja kestävyys) toimenpiteen C17-i01 (Julkisen varainhoidon tietojärjestelmät) välitavoitetta 17.10 ja tavoitetta 17.12 sekä toimenpiteen C17-r32 (Julkisen varainhoidon nykyaikaistaminen ja yksinkertaistaminen) välitavoitetta 17.5; komponentissa C19 (Digitaalinen julkishallinto) toimenpiteen C19-i05-RAM (Madeiran julkishallinnon digitaalinen siirtymä) välitavoitetta 19.28; komponentissa C20 (Digitaalinen koulu) toimenpiteen C20-i01 (Digitaalinen siirtymä koulutuksessa) tavoitteita 20.4, 20.5 ja 20.7 sekä toimenpiteen C20-i03-RAM (Madeiran autonomisen alueen koulutuksen digitalisaation nopeuttaminen) tavoitetta 20.15; sekä komponentissa C21 (REPowerEU) toimenpiteen C21-i16 (Nazaré Funicular) välitavoitetta 21.42, toimenpiteen C21-r44 (Energiatehokkuutta koskevien keskitettyjen palvelupisteiden kehittäminen kansalaisille (kansalaisten energiatilat)) tavoitetta 21.10 ja toimenpiteen C21-r45 (Vihreät taidot) tavoitteita 21.14 ja 21.15.

Lisäksi Portugali on pyytänyt muuttamaan seuraavien toimenpiteiden kuvausta: komponentissa C01 (Kansallinen terveydenhuoltojärjestelmä) toimenpide C01-i08-RAA (Digitaalinen sairaala Azoreilla) ja toimenpide C01-r03 (Julkisten sairaaloiden hallintomallin uudistuksen loppuun saattaminen); komponentissa C03 (Sosiaaliset toimet) toimenpide C03-i01 (Uuden sukupolven välineet ja sosiaaliset toimet) ja toimenpide C03-i05 (Alusta + pääsy); komponentissa C05 (Investoinnit ja innovointi) toimenpide C05-i08 (Enemmän digitaalista tiedettä); komponentissa C06 (Pätevyydet ja taidot) toimenpide C06-i02 (Kestävää työllisyyttä koskeva sitoumus), toimenpide C06-i07 (Paremmat digitaaliset taidot) ja toimenpide C06-r18 (Naisten ja miesten epätasa-arvon torjuminen); komponentissa C07 (Infrastruktuuri) toimenpide C07-i00 (Sähköajoneuvojen latausverkon laajentaminen); komponentissa C08 (Metsät) toimenpide C08-i05 (Lisää metsää -ohjelma); komponentissa C14 (Vety ja uusiutuvat energialähteet) toimenpide C14-i02-RAM (Uusiutuvista lähteistä tuotetun sähkön hyödyntäminen Madeiran saaristossa); komponentissa C17 (Julkisen talouden laatu ja kestävyys) toimenpide C17-i01 (Julkisen varainhoidon tietojärjestelmät) sekä toimenpide C17-r32 (Julkisen varainhoidon nykyaikaistaminen ja yksinkertaistaminen); komponentissa C19 (Digitaalinen julkishallinto) toimenpide C19-i05-RAM (Madeiran julkishallinnon digitaalinen siirtymä); komponentissa C20 (Digitaalinen koulu) toimenpide C20-i01 (Digitaalinen siirtymä koulutuksessa); komponentissa C21 (REPowerEU) toimenpide C21-i16 (Nazaré Funicular), toimenpide C21-r44 (Energiatehokkuutta koskevien keskitettyjen palvelupisteiden kehittäminen kansalaisille (kansalaisten energiatilat)) ja toimenpide C21-r45 (Vihreät taidot). Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (5) Komissio katsoo, että Portugalin esittämien syiden vuoksi asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 2 kohdan mukaiset muutokset ovat perusteltuja. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

Kirjoitus- tai laskuvirheiden korjaaminen

- (6) Heinäkuun 13 päivänä 2021 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä on havaittu yksi kirjoitus- tai laskuvirhe, joka vaikuttaa yhteen välitavoitteeseen ja yhteen toimenpiteeseen yhdessä komponentissa. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava, jotta voidaan korjata kyseinen kirjoitus- tai laskuvirhe, joka ei vastaa komissiolle 22 päivänä huhtikuuta 2021 toimitetun elpymis- ja palautumissuunnitelman sisältöä sellaisena kuin komissio ja Portugali ovat sen hyväksyneet. Kyseinen kirjoitus- tai laskuvirhe koskee komponentissa C21 (REPowerEU) toimenpiteen C21-i14 (Linja-autojen pikavuoroliikenne – Braga) välitavoitetta 21.38. Kyseinen korjaus ei vaikuta kyseisen toimenpiteen täytäntöönpanoon.

Komission arviointi

- (7) Komissio on arvioinut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa vahvistettujen arviointikriteerien perusteella.
- (8) Komissio katsoo, että Portugalin esittämät muutokset eivät vaikuta heinäkuun 13 päivänä 2021 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä vahvistettuun myönteiseen arvioon Portugalin elpymis- ja palautumissuunnitelman merkityksellisyydestä, vaikuttavuudesta, tehokkuudesta ja johdonmukaisuudesta asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa vahvistettuihin arviointikriteereihin nähden.

Myönteinen arvio

- (9) Koska komissio antaa muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta myönteisen arvion ja toteaa, että suunnitelma täyttää tyydyttävästi asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistetut arviointikriteerit, olisi vahvistettava kyseisen asetuksen 20 artiklan 2 kohdan ja liitteen V mukaisesti muutetun suunnitelman täytäntöönpanemiseksi tarvittavat uudistukset ja investointihankkeet, asiaankuuluvat välitavoitteet, tavoitteet ja indikaattorit sekä määrä, jonka unioni asettaa saataville muutetun suunnitelman täytäntöönpanoa varten rahoitustukena, jota ei makseta takaisin.

Rahoitusosuus

- (10) Portugalin muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaiskulut ovat arviolta 22 215 870 313 euroa. Koska muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioitujen kokonaiskustannusten määrä on suurempi kuin Portugalin käytettävissä oleva päivitetty enimmäisrahoitusosuus, Portugalin muutettua elpymis- ja palautumissuunnitelmaa varten myönnettävän rahoitusosuuden, joka määritetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1755⁶ 4 a artiklan ja asetuksen (EU) 2021/241 20 artiklan 4 kohdan ja 21 a artiklan 6 kohdan mukaisesti, olisi oltava yhtä suuri kuin Portugalin muutettuun elpymis- ja palautumissuunnitelmaan käytettävissä olevan enimmäisrahoitusosuuden kokonaismäärä. Tämä määrä on 16 325 113 960 euroa. Näin ollen Portugalin käyttöön annettu rahoitusosuus pysyy ennallaan.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1755, annettu 6 päivänä lokakuuta 2021, brexit-mukautusvarauksen perustamisesta (EUVL L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Lainat

- (11) Portugalille myönnetty lainatuki, jonka määrä on 5 890 756 353 euroa, säilyy ennallaan.
- (12) Portugalin elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti. Selkeyden vuoksi heinäkuun 13 päivänä 2021 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen liite olisi korvattava kokonaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan Portugalin elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös seuraavasti:

- 1) korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksyminen

Hyväksytään asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa säädettyjen kriteerien perusteella arvio Portugalin muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta. Tämän päätöksen liitteessä esitetään elpymis- ja palautumissuunnitelmaan kuuluvat uudistukset ja investointihankkeet, elpymis- ja palautumissuunnitelman seuranta ja täytäntöönpanoa koskevat järjestelyt ja aikataulu, mukaan lukien rahoitustuen, jota ei makseta takaisin, maksamiseen liittyvät asiaankuuluvat välitavoitteet ja tavoitteet sekä lainan maksamiseen liittyvät täydentävät välitavoitteet ja tavoitteet, asiaankuuluvat indikaattorit, jotka liittyvät suunniteltujen välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamiseen, sekä järjestelyt, joiden mukaisesti komissio saa rajoittamattomasti käyttöönsä merkitykselliset taustatiedot.”;

- 2) korvataan liite tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Portugalin tasavallalle.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
